# PACKAGE LEAFLET: INFORMATION FOR THE USER

### 400mg Ibuprofen Tablets 600mg Ibuprofen Tablets

### IMPORTANT INFORMATION

## Read all of this leaflet carefully before you start taking this medicine

- Keep this leaflet as you may need to read it again
- This leaflet provides a summary of the information currently available about Brufen Tablets
- For further information or advice ask your doctor or pharmacist
- This medicine is for you only and should never be given to anyone else, even if they appear to have the same symptoms as you
- Tell your doctor or pharmacist if you experience any side effects.

### **Leaflet Contents**

- 1. What are Brufen Tablets & what are they used for?
- What should you know before taking Brufen Tablets?
- 3. How should you take Brufen Tablets?
- 4. Possible side effects of Brufen Tablets. How should you store Brufen Tablets?
- 6. Further information about Brufen Tablets.

#### ■♀■ 1. What are Brufen Tablets & what are they used for?

Brufen Tablets belong to a group of medicines called anti-inflammatory pain killers. They can be used to relieve pain and inflammation in conditions such as osteoarthritis, rheumatoid arthritis (including juvenile rheumatoid arthritis or Still's disease), arthritis of the spine, ankylosing spondylitis, swollen joints, frozen shoulder, bursitis, tendinitis, tenosynovitis, lower back pain, sprains, and strains.

Brufen Tablets can also be used to treat other painful conditions such as toothache, pain after operations, period pain and headache, including

The active ingredient in Brufen Tablets is ibuprofen and each tablet contains either 400 or 600mg.

### 2. What should you know before taking Brufen Tablets? If the answer to any of the following questions is 'YES', please tell

your doctor or pharmacist BEFORE taking any Brufen Tablets: Are you pregnant or planning to become pregnant, or are you breastfeedina?

Brufen Tablets may make it more difficult to become pregnant. You should inform your doctor if you are planning to become pregnant or if you have problems becoming pregnant.

- Are you sensitive (allergic) to any of the ingredients in the tablets? These are listed in Section 6.
- Do you have, or have you previously had, a stomach ulcer or other gastric complaint?

Do not take Brufen Tablets if you currently have a peptic ulcer (ulcer in your stomach or duodenum) or bleeding in your stomach, or have had two or more episodes of peptic ulcers, stomach bleeding or perforation in the past.

- Do you have a condition which increases your tendency to bleeding? Do you suffer from asthma, or have you ever had an allergic reaction
- or suffered from wheezing after taking ibuprofen, aspirin or other antiinflammatory pain killers?
- Do you suffer from swelling and irritation inside the nose?
- Do you suffer from liver or kidney disease?
- Do you suffer from heart disease?

Medicines such as Brufen Tablets may be associated with a small increased risk of heart attack (myocardial infarction) or stroke. Any risk is more likely with high doses and prolonged treatment. Do not exceed the recommended dose or duration of treatment. You should discuss your treatment with your doctor or pharmacist before taking Brufen Tablets if you:

- have heart problems including heart failure, angina (chest pain) or you • Aminoglycosides (a type of antibiotic) have had a heart attack, bypass surgery or peripheral artery disease (poor circulation in the legs or feet due to narrow or blocked arteries).

- conditions (e.g., if you have a family history of heart disease or stroke. 

  Cholestyramine (a drug used to lower cholesterol) high blood pressure, diabetes, high cholesterol or are a smoker).
- Do you have systemic lupus erythematosus (SLE, sometimes known as lupus) or a connective tissue disease (autoimmune diseases 

  Voriconazole or fluconazole (type of anti-fungal drugs) affecting connective tissue)?
- Do you have chicken pox or shingles?
- Have you been told by your doctor that you have an intolerance to
   Anti-Platelets Agents some sugars?
- Are you or your child dehydrated?

As there is a risk of kidney damage in dehydrated children adolescents and the elderly

If you have an infection – please see the heading "Infections"

### Skin reactions

Serious skin reactions including exfoliative dermatitis, erythema multiforme, Stevens-Johnson

syndrome, toxic epidermal necrolysis, drug reaction with eosinophilia and systemic symptoms

(DRESS), acute generalized exanthematous pustulosis (AGEP) have been reported in association with ibuprofen treatment. Stop using Brufen Tablets and seek medical attention immediately if you notice any of the symptoms related to these serious skin reactions described in section 4.

Signs of an allergic reaction to this medicine, including breathing problems, swelling of the

face and neck region (angioedema), chest pain have been reported with ibuprofen, Stop

immediately Brufen Tablets and contact immediately your doctor or medical emergencies if you notice any of these signs.

Brufen Tablets may hide signs of infections such as fever and pain. It is therefore, possible that Brufen Tablets may delay appropriate treatment of infection, which may lead to an increased risk of complications. This has been observed in pneumonia caused by bacteria and bacterial skin infections related to chickenpox. If you take this medicine while you have an infection and your symptoms of the infection persist or worsen, consult a doctor without delay

If you are taking Brufen Tablets for longer than the recommended time or at higher than recommended doses you are at risk of serious harms. These include serious harms to the stomach/gut and kidneys, as well as very low levels of potassium in your blood. These can be fatal (see section 4).

### Can you take Brufen with other medicines?

Some medicines that are anti-coagulants (i.e., thin blood/prevent clotting e.g., aspirin/acetylsalicyclic acid, warfarin, ticlodipine), some medicines that reduce high blood pressure (ACE-inhibitors such as captopril, betablockers such as atendiol, or angiotensin-II

receptor antagonists such as losartan) and other medicines may affect or be affected by treatment with ibuprofen. You should therefore always seek the advice of your doctor or pharmacist before you use ibuprofen with other medicines. In particular you should tell your doctor or pharmacist if you are taking any of the following medicines in addition to those mentioned above:

- Diuretics (water tablets)
- Cardiac glycosides, such as digoxin, used to treat heart conditions
- I ithium
- Zidovudine (an anti-viral drug)
- Steroids (used in the treatment of inflammatory conditions)
- Methotrexate (used to treat certain cancers and rheumatoid arthritis) Medicines known as immunosuppressants such as ciclosporin and
- tacrolimus (Used to dampen down your immune response) Medicines known as selective serotonin reuptake inhibitors (SSRIs). used for the treatment of depression
- Antibiotics called guinolones such as ciprofloxacin

- Any other ibuprofen, such as those you can buy without a prescription

- have any kind of stroke or think that you might be at risk of these

   Any other anti-inflammatory pain killer, including aspirin
  - Medicines known as sulphonylureas such as glibenclamide (used to

  - Herbal Extracts and gingko biloba herbal medicine (there is a chance you may bleed more easily if you are taking this with ibuprofen).

  - Other Analgesics and Cyclooxygenase-2 Inhibitors

#### Alcohol

Brufen may cause some side effects including dizziness, drowsiness and stomach problems such as bleeding in the stomach. Drinking excessive alcohol with Brufen might make these side effects worse.

### Pregnancy and breast-feeding

The use of Brufen whilst pregnant or breast feeding should be avoided. Brufen should not be used in late (the last three months of) pregnancy as it could harm your unborn child or cause problems at delivery. It can cause kidney and heart problems in your unborn baby. It may

affect your and your baby's tendency to bleed and cause labour to be later or longer than expected.

You should not take Brufen during the first 6 months of pregnancy unless absolutely necessary and advised by your doctor. If you need treatment during this period or while you are trying to get pregnant, the lowest dose for the shortest time possible should be used. If taken for more than a few days from 20 weeks of pregnancy onward, Brufen can cause kidney problems in your unborn baby that may lead to low levels of amniotic fluid that surrounds the baby (oligohydramnios) or narrowing of a blood vessel (ductus arteriosus) in the heart of the baby. If

you need treatment for longer than a few days, your doctor may recommend additional monitoring

### **Driving and Using Machines**

Brufen may make you feel dizzy or drowsy. If the tablets affect you in this way do not drive, operate machinery, or do anything that requires you to be alert.

### Brufen contains lactose monohydrate

If you have been told by your doctor that you have an intolerance to some sugars, contact your

doctor before taking this medicinal product.

This medicine contains less than 1 mmol sodium (23 mg) per tablet, that is to say essentially 'sodium-free'.

### 3. How should you take Brufen Tablets?

ALWAYS take Brufen exactly as your doctor has told you. If you are not sure refer to the label on the carton or check with your doctor or pharmacist. Take your brufen tablets with or after food with a glass of water. Brufen Tablets should be swallowed whole and not chewed, broken, crushed or sucked to help prevent discomfort in the mouth or irritation in the throat.

Adults and children over 12 years - The usual dosage is 600 to 1800mg spread throughout the

day. Your doctor may choose to increase this depending on what you are being treated for; but

no more than 2400mg should be taken in one day.

Children - The usual daily dose is 20mg per kg of bodyweight each day, given in divided doses

Brufen Tablets should NOT be taken by children weighing less than 7 kg. The 600mg tablets should not be given to children under the age of 12 years. In cases of severe juvenile arthritis your doctor my increase the dosage up to 40ma/ka in divided doses.

You should avoid excessive use of painkillers. If you usually take painkillers, especially combinations of different painkillers, you may damage your kidneys, tell your doctor if you are already taking another painkiller before taking this medicine and your doctor will decide whether you should take this medicine. This risk may be increased if you are dehydrated.

The use of painkillers for a long period of time has in some patients been linked to headaches, a condition called medication overuse headache (MOH). Patients who have frequent or daily headaches despite (or because of) the regular use of pain killers should not be treated with increased doses of Brufen. Tell your doctor if you have been having headaches while taking this medicine

The lowest effective dose should be used for the shortest duration necessary to relieve symptoms

If you have an infection, consult a doctor without delay if symptoms (such as fever and pain) persist or worsen (see section 2).

### If you take more Brufen than you should

If you have taken more Brufen than you should, or if children have taken this medicine by accident always contact a doctor or nearest hospital to get an opinion of the risk and advice on action to be taken. The symptoms can include nausea, stomach pain, vomiting (may be blood streaked), headache, ringing in the ears, confusion, and shaky eye movement. At high doses, drowsiness, chest pain, palpitations, loss of consciousness, convulsions (mainly in children), weakness and dizziness, blood in urine, cold body feeling, and breathing problems have been reported.

### If you forget to take your Brufen Tablets

Take them as soon as you remember unless it is almost time for your next dose. If it is, do not take the missed dose at all. Never double up on a dose to make up for the one you have missed.

#### 4. Possible side effects of Brufen Tablets

As with all medicines, Brufen Tablets may cause side effects, although they are usually mild and not everyone will suffer from them. If any side effects become serious or if you notice any side effects that are not listed in this leaflet, please tell your doctor or pharmacist. You can minimize the risk of side effects by taking the least amount of Brufen Tablets for the shortest amount of time necessary to control your symptoms.

### STOP TAKING Brufen Tablets and seek immediate medical help if vou experience:

- Signs of aseptic meningitis such as severe headache, high temperature, stiffness of the neck or intolerance to bright light. Signs of intestinal bleeding such as:
- Passing blood in your faeces (stools/motions)
- Passing black tarry stools
- Vomiting any blood or dark particles that look like coffee grounds
- · Liver, kidney problems or difficulty urinating

Brufen Tablets, especially when taken at higher than recommended doses or for a prolonged period of time, can cause damage to your kidneys and affect them removing acids properly from your blood into the urine (renal tubular acidosis). It can also cause very low levels of potassium in your blood (see section 2). This is a very serious condition and will require immediate treatment. Signs and symptoms include muscle weakness and light-headedness.

- Chest pain, which can be a sign of a potentially serious allergic reaction called Kounis syndrome
- Reddish non-elevated, target-like or circular patches on the trunk, often with central blisters, skin peeling, ulcers of mouth, throat, nose, genitals and eyes. These serious skin rashes can be

preceded by fever and flu-like symptoms [exfoliative dermatitis, erythema multiforme, Stevens-

Johnson syndrome, toxic epidermal necrolysis].

- Widespread rash, high body temperature and enlarged lymph nodes (DRESS syndrome).
- A red, scaly widespread rash with bumps under the skin and blisters accompanied by fever. The symptoms usually appear at the initiation of treatment (acute generalised

exanthematous pustulosis).

### TELL YOUR DOCTOR AND STOP TAKING BRUFEN TABLETS IF YOU EXPERIENCE:

- Unexplained stomach pain (abdominal pain) or other abnormal stomach symptoms, indigestion, heartburn, feeling sick and/or vomiting.
- Unexplained wheezing, shortness of breath, skin rash, itching or bruising (these may be symptoms of an allergic reaction).

 Loss of vision, blurred or disturbed vision (visual impairment) or seeing/hearing strange things (hallucinations).

Medicines such as Brufen Tablets have been associated with a small increased risk of high blood pressure, heart attack (myocardial infarction), stroke or heart failure.

Medicines such as Brufen Tablets have in exceptional cases been associated with severe skin problems for patients with chicken pox or 6. Further information about Brufen Tablets

Blood disorders such as reduction in blood cells and platelet counts the first signs are: high temperature, sore throat, mouth ulcers, flu-like symptoms, bleeding from the mouth, nose, ear, and the skin. Kidney problems such as reduced kidney function, fluid retention (oedema), inflammation of the kidney and kidney failure. Liver problems such as inflammation of the liver, reduced liver function and yellowing of the eyes and/or skin (jaundice) or severe skin reactions may occur rarely with ibuprofen.

Brufen has also been shown to sometimes worsen the symptoms of Crohn's disease or colitis.

#### Other side effects

- Common (affects up to 1 in 10 people): Feeling dizzy or tired
- Diarrhoea, wind, constination
- Headache if this happens while you are taking this medicine it is important not to take any other medicines for pain to help with this.

### Uncommon (affects up to 1 in a 100 people):

- Feeling drowsy
- Feeling anxious
- Feeling a tingling sensation or 'pins and needles'
- Difficulty sleeping
- Hives
- · Skin becomes sensitive to light
- Hearing problems
- Sneezing, blocked, itchy or runny nose (rhinitis)
- Stomach or gut ulcer, hole in the wall of the digestive tract
- Inflammation of your stomach lining
- Ringing in ears (tinnitus)
- Sensation of spinning (vertigo)
- Mouth ulcers

### Hypersenstivity

- Rare (affects up to 1 in a 1000 people): Feeling depressed or confused
- Agranulocytosis, aplastic anaemia, haemolytic anaemia
- Anaphylactic Reaction

### Very rare (affects up to 1 in 10,000 people):

- Inflammation of the pancreas
- Hepatic Failure

## Not known (cannot be estimated from the available data):

· A red, scaly widespread rash with bumps under the skin and blisters mainly localized on the skin folds, trunk, and upper extremities accompanied by fever at the initiation of treatment (acute generalised exanthematous pustulosis).

Stop using Brufen Tablets if you develop these symptoms and seek medical attention immediately. See also section 2.

### Reporting of side effects

If you get any side effects, talk to your doctor, pharmacist, or nurse. This includes any possible side effects not listed in this leaflet. By reporting side effects, you can help provide more information on the safety of this

### 5. How should you store Brufen Tablets?

Do not store above 30°C.

Store in the original package Keep this medicine out of the sight and reach of children. Do not use this medicine after the expiry date, which is stated on the carton and the blister. The expiry date refers to the last day of that month. If your doctor decides to stop your treatment, return any leftover tablets to your pharmacist. Only keep the tablets if your doctor tells you to.

The active substance in Brufen Tablets is Ibuprofen Ph.Eur., available as either a 400 or 600 mg tablet. The tablets are white, pillow shaped and

Brufen Tablets inactive ingredients: microcrystalline cellulose, croscarmellose sodium lactose

monohydrate, colloidal anhydrous silica, sodium laurilsulfate, magnesium

Extragranular Excipients: Opaspray white M-1-7111B\*, dry colour dispersion, white 06A28611\*\* \*Opaspray white M-1-7111B comprises industrial methylated spirit,

purified water, hypromellose 2910 and titanium dioxide. \*\*Or combination of Opaspray white M-1-7111B, hypromellose and talc NB industrial methylated spirit and purified water are removed during the

### process Pack Sizes

Brufen 400 mg: 30 & 250 Tablets.

Brufen 600 mg: 30 Tablets. Not all pack sizes are marketed

Marketing Authorisation Holder and Manufacturer: Bulk Manufactured by:

Famar A.V.E.

Released by:

Anthoussa Avenue 7, Anthoussa , Attiki, 15349 Greece.

### Neopharma, Plot A95-89 1-, Industrial City of Abu Dhabi (ICAD), Mussafah, P.O.Box 72900, Abu Dhabi, UAE.

Abbott Laboratories GmbH Dubai Healthcare City, Dubai, P.O. Box 505121, UAE

### This Leaflet was last revised in January 2024

### THIS MEDICATION

is a product, which affects your health and its use contrary to instructions is dangerous for you. Strictly follow the doctor's prescription, the method of use and the instructions of the pharmacist who sold you the medication.

Do not interrupt the period of treatment prescribed without talking

- The doctor and the pharmacist are experts in medicines, their benefits and risks.
- to your doctor first Do not repeat the same prescription without first consulting your

Keep all medications out of reach of children.

Council of Arab Health Ministers, nion of Arab Pharmacists.



## نشرة العبوة: معلومات للمستخدم بروفین®

400 ملجم ايبوير وفين أقراص 600 ملجم إيبويروفين أقراص

### معله مات معمة

### اقرأ هذه النشرة كاملة بعناية قبل بدء تناول هذا الدواء.

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقر اءتها مرة أخرى.
- تقدم هذه النشرة ملخصًا للمعلومات المتاحة حاليًا عن أقراص بروفين. لمزيد من المعلومات أو الاستشارات، اسأل الطبيب أو الصيدلاني.
- هذا الدواء لك وحدك و لا ينبغي أن تعطيه لأي شخص آخر، حتى لو كانت أعراضهم
  - أبلغ الطبيب أو الصيدلاني إذا أصبت بأي من الآثار الجانبية.

### محتويات النشرة:

### ما هي أقراص بروفين وفيم تستخدم؟

2. ما الذي ينبغي عليك معرفته قبل تناول أقراص بروفين؟ 3 كيف ينبغي عليك تناول أقراص بروفين؟

4 الأثار الجانبية المحتملة لأقراص بروفين

کیف ینبغی تخزین أقراص بروفین؟

### معلومات أخرى عن أقراص بروفين ما هي أقراص بروفين وفيم تستخدم؟

تنتمي أقر اص بروفين إلى مجموعة أدوية تُسمى مضادات الالتهابات المُسكنة للألم. يمكن استخدامها لتخفيف الألم والالتهابات في حالات مثل الالتهاب المفصلي العظمي ، والتهاب المفاصل الروماتويدي (بما في ذلك التهاب المفاصل الروماتويدي عند الصغار أو مرض ستيل)، والتهاب مفاصل العمود الفقرى، والتهاب الفقار المُقسط، وتورم المفاصل، وتجمد الكتف، والتهاب الجراب، والتهاب الأوتار، والالتهاب الوتري الزليلي، و لألم أسفل الظهر، وحالات الالتواء والاحهاد

يمكن كذلك استخدام أقراص بروفين لعلاج حالات مؤلمة أخرى مثل ألم الأسنان، والألم بعد العمليات الجراحية، وألم الدورة الشهرية، والصداع، بما في ذلك الصداع النصفي. المادة الفعالة في أقراص بروفين هي إيبوبروفين و يحتوي كل قرص على

### 400 أو 600 ملحم 2. ما الذي ينبغي عليك معرفته قبل تناول أقراص بروفين؟

إذا كانت إجابتك على أي من الأسئلة التالية هي "نعم"، فيرجي إبلاغ طبيبك أو الصيدلي قبل تناول أي من أقراص بروفين:

• هل أنتِ حامل أو تخططين للحمل، أو ترضعين رضاعة طبيعية؟

يمكن أن تقلل أقراص بروفين من فرص حدوث الحمل؛ لذلك ينبغي أن تبلغي الطبيب إن كنت تخططين للحمل أو إن كنتِ تجدين صعوبة في الحمل.

هل تعانى من حساسية تجاه أي من مكونات هذه الأقراص؟

ستحدها مدرحة في القسم 6.

• هل أنت مصاب حاليًا، أو سبقت إصابتك بقرحة المعدة أو غير ذلك من شكاوى المعدة؟ لا تتناول أقراص بروفين إن كنت مصابًا حاليًا بالقرحة الهضمية (قرحة في المعدة أو الاثني عشر) أو بنزيف في معدتك، أو إن سبقت إصابتك بنوبتين أو أكثر من القرحة الهضمية، أو

بنزيف المعدة، أو ثقبها من قبل هل تعانى من أي حالات تزيد قابليتك للنزيف؟

- هل تعانى من الربو أو سبقت إصابتك بأي رد فعل تحسي أو عانيتَ من صفير تنفسي بعد تناولَ إيبوبر وفين أو الأسبرين أو غيرٌ ذلك من مضادات الالتهابات المسكنة للألم؟ "
  - هل تعانى من تورم و تهيج الأنف؟
  - هل تعانى من أمراض في الكبد او الكلي؟
  - هل تعانى من أمر اض بالقلب؟

قد ترتبط أدوية مثل أقراص بروفين بازدياد خطر الإصابة بأزمة قلبية (احتشاء عضلة القلب)

و السكتة الدماغية بشكل طفيف. وتزداد احتمالية حدوث أي من المخاطر مع الجرعات العالية والعلاج الممتد لفترة طويلة؛ لذلك لا تتجاوز الجرعة أو المدة الموصى بها للعلاج. ينبغي أن تناقش علاجك مع الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أقراص بروفين إن كنت:

مصابًا بمشاكل في القلب، بما في ذلك قصور القلب، أو الذبحة الصدرية (ألم الصدر)، أو إن سبقت إصابتك بأزمة قابية، أو سبق خضو عك لجراحة المجازة، أو سبقت إصابتك بمرض الشرايين المحيطية (سوء الدورة الدموية في الساقين أو القدمين بسبب تضيق أو

مصابًا بأي نوع من السكتة الدماغية أو تشك أنك قد تكون معرضًا لمخاطر الإصابة بهذه الحالات المرضية (على سبيل المثال، إذا كان لعائلتك تاريخ مرضى مع أمراض القلب أو السكتة الدماغية أو ارتفاع ضغط الدم، أو مرض السكري، أو ارتفاع الكوليسترول أو إذا

- هل أنت مصاب بالذئبة الحمراء الجهازية (SLE)، أو تُعرف أحيانًا بمرض الذئبة الحمراء) أو بمرض بالأنسجة الضامة (أمراض مناعية تؤثر على الأنسجة الضامة)؟
  - هل أنت مصاب بالحُماق أو الهربس النطاقي؟ هل أخبر ك طبيبك أنك تعانى من عدم تحمل بعض السكريات؟

 هل تعانى أنت أو طفلك من الجفاف؟ حيث توجد مخاطر تتمثل في احتمالية الإصابة بتلف كلوى في الأطفال والمراهقين والمسنين

تَفَاعُلات جلدية خطيرة بما في ذلك التهاب الجلد التقشري، الحمامي عديدة الأشكال، متلازمة ستيفنز جونسون، انحلال البشرة السمى، تفاعل الدواء مع فرط الحمضات والأعراض الجهازية (DRESS)، تم الإبلاغ عنّ البثور الطفحية المعممة الحادة (AGEP) اثناء العلاج بإيبوبروفين. توقف عن استخدام أقراص بروفين واطلب العناية الطبية فورًا إذا لاحظت أي

(وذمة وعائية)، تم الإبلاغ عن آلام في الصدر عند تناول إيبوبروفين توقف عن استخدام قراص بروفين واتصل على الفور بطبيبك أو الطوارئ الطبية إذا لاحظت أيًا من هذه

لذلك من المحتمل أن تؤخر أقر اص بروفين العلاج المناسب للعدوى، وهو ما قد يؤدي بدوره إلى زيادة مخاطر التعرض للمضاعفات. وقد لوحظ ذلك في الالتهاب الرئوي الناجم عن البكتيريا والعدوى الجلدية البكتيرية المرتبطة بالحُماق. إن تناولت هذا الدواء خلال فترة

الدم ويمكن أن يكون ذلك مميتًا (انظر القسم 4)

- الجليكوسيدات القلبية، مثل ديجوكسين، المستخدمة لعلاج حالات القلب
  - الستيرويدات (تُستخدم في علاج الحالات الالتهابية)
- ميثوتريكسات (يُستخدم لعلاج أنواع معينة من السرطان والتهاب المفاصل الروماتويدي) الأدوية التي تُسمى متبطات المناعة، مثل سيكلوسبورين وتاكر وليموس (تُستخدم للحد، الاستجابة المناعية)
  - الأدوية التي تُسمى متبطات إعادة امتصاص السير وتونين الانتقائية (SSRIs)، المستخدمة لعلاج الاكتئاب.

المضادات الحيوية التي تُسمى الكينولونات، مثل سيبر و فلو كساسين الأمينو جليكو سيدات (نوع من المضادات الحيوية)

أي إيبوبروفين آخر، مثل الأنواع التي يمكنك شراؤها من دون وصفة طبية أي مُسكن للألم آخر مضاد للالتهابات، بما في ذلك الأسبرين كوليستير امين (دواء يُستخدم لخفض مستوى الكوليسترول)

الأدوية التي يُطُلق عليها أدوية السلفونيل يوريا، مثل جليبينكلاميد (تُستخدم لعلاج مرض

قد يسبب البروفين بعض الآثار الجانبية، مثل الدوار، والدوخة، ومشكلات المعدة كالنزيف في

ينبغي تجنب استخدام أقراص بروفين خلال الحمل أو الرضاعة الطبيعية. وينبغي عدم استخدام

أقراص بروفين في أواخر (آخر ثلاثة أشهر) من الحمل، حيث قد يضر الجنين بشدة أو يسبب

مشاكل عند الولادة يمكن أن يسبب مشاكل في الكلي والقلب لدى الجنين قد يؤثر ذلك على

قابليتك أنت أو طفلك إلى النزيف ويتسبب في تأخر المخاض أو طول فترته لا ينبغي عليك

تناول بروفين خلال الأشهر السنة الأولى من الحمل إلا في حالة الضرورة القصوي وبمشورة

الطبيب إذا كنتِ بحاجة إلى علاج خلال هذه الفترة أو أثناء محاولتك الحمل، فيجب استخدام

أقل جرعة الأقصر وقت ممكن إذا تم تناول بروفين الأكثر من بضعة أيام بدءًا من الأسبوع

انخفاض مستويات السائل الأمنيوسي حول الجنين (قلة السائل السلوي) أو تضييق الأوعية

الدموية (القناة الشريانية) في قلب الطفل. إذا كنت بحاجة إلى علاج لفترة أطول من بضعة

قد يصيبك بروفين بالدوخة أو الدوار. إن حدث ذلك، فلا تقم بالقيادة أو تشغيل الآلات أو أي

إذا أخبرك طبيبك بأنَّك تعانى من عدم تحمل بعض السكريات، فاتصل بطبيبك قبل تناول هذا

يحتوي هذا الدواء على أقل من 1 مليمول صوديوم (23 ملجم) لكل قرص، وهذا يعني بشكل

وعدم مضغها أو كسرها أو سحقها أو مصمها للمساعدة في منع الشعور بعدم الراحة في الفم أو

البالغين والأطفال فوق 12 سنة: الجرعة المعتادة هي 600 إلى 1800 ملجم موزعة خلال

اليوم. قد يختار طبيبك زيادة هذه الجرعة بناءاً على ما يتم علاجك منه؛ لكن لا ينبغي تناول

الأطفال: الجرعة اليومية المعتادة هي 20 ملجم لكل كجم من وزن الجسم يومياً، مقسمة على جرعات.

عليك تجنب الإفراط في استخدام مسكنات الألم. إذا كنت تستخدم مُسكنات الألم عادةً، وخاصةً

التي تتكون من عدة مُسكنات ألم مختلفة، فقد يضر ذلك بكليتيك، أبلغ طبيبك إن كنت بالفعل

تستخدم مسكنًا آخر للألم قبل استخدام هذا الدواء وسيقرر طبيبك إن كان ينبغي أن تستخدم

تناول برو فين دائمًا كما أخبرك طبيبك بالضبط. إذا لم تكن متأكدًا، فارجع إلى الملصق

العشرين من الحمل فصاعدًا، فقد يسبب مشاكل في الكلى لدى الجنين مما قد يؤدي إلى

المعدة يؤدي الإفراط في شُرب الكحوليات أثناء تناول بروفين إلى تفاقم تلك الآثار الجانبية.

- فوريكو نَازول أو فلوكونازول (نوع من الأدوية المضادة للفطريات) المستخلصات العشبية و دواء الجنكة بيلوبا العشبي (تزداد احتمالية سهولة الإصابة
  - بالنزيف إن تناولت ذلك الدواء العشبي مع إيبوبروفين). • مضادات الصفائح الدموية

أيام، فقد يوصى طبيبك بإخضاعك إلى مراقبة إضافية.

يحتوى بروفين على مونو هيدرات اللاكتوز

كيف ينبغى عليك تناول أقراص بروفين ؟

أكثر من 2400 ملجم في اليوم الواحد.

40 ملجم/كجم مقسمة على جر عات.

الموجود على العلبة الكرتونية أو استشر طبيبك أو الصيدلي.

لا ينبغي تناول أقراص بروفين للأطفال الذين يقل وزنهم عن 7 كجم.

في حالات التهاب المفاصل الحاد عند الأطفال، يوصي طبيبك بزيادة الجرعة إلى

لا ينبغي إعطاء أقراص 600 ملجم للأطفال دون سن 12 عامًا.

هذا الدواء أم لا. قد يزيد ذلك الخطر أذا كنت مصابًا بالجفاف

الحمل والرضاعة الطبيعية

القيادة واستخدام الآلات

شيء يتطلب أن تكون يقظًا.

أساسي"خالية من الصوديوم"

المسكنات الأخرى ومثبطات إنزيمات الأكسدة الحلقية 2

إن كنت مصابًا بعدوى - يُرجى مطالعة العنوان "العدوى"

ر دو د الفعل الجلدية

من الأعراض المرتبطة بهذه التفاعلات الجلدية الخطيرة الموضحة في القسم 4.

علامات رد الفعل التحسسي لهذا الدواء، تشمل مشاكل في التنفس، تورم منطقة الوجه والرقب

يمكن أن تخفى أقراص بروفين علامات العدوى، كالحمى والألم.

إصابتك بالعدوى واستمرت أعراض العدوى أو تفاقمت، فاستشر الطبيب بدون تأخير.

إن تناولت أقراص بروفين لفترة أطول من الموصى به أو بجر عات أعلى من الجرعات الموصى بها، فستكون عرضة لمخاطر الإصابة بأضر الخطيرة، وتشمل تلك أضر الخطيرة قد تصيب المعدة/الأمعاء والكليتين، وكذلك الانخفاض الشديد جدًا لمستويات البوتاسيوم في

### هل يمكن تناول بروفين مع أدوية أخرى؟

بعض الأدوية المضادة للتجلط (مثل أدوية سيولة الدم/منع التجلط، كالأسبرين/حمض الأسيتيل سالبسليك، ووار فارين، وتبكلوبيدين)، ويعض الأدوية التي تخفض ضغط الدم المرتفع (مثبطات الإنزيم المحوّل للأنجيو تنسين، مثل كابتوبريل، وحاصرات البيتا مثل أتينولول، أ صادات مستقبل الأنجيو تنسين الثاني مثل لوسارتان) وغير ذلك من الأدوية التي قد تؤثر على العلاج بالبروفين أو قد تتأثر به. ولذلك، ينبغي أن تطلب دومًا نصيحة الطبيب أو الصيدلي قبل استخدام إيبوبروفين مع أدوية أخرى. وينبغي بالأخص أن تبلغ الطبيب أو الصيدلي إن كنت تتناول أبًا من الأدوية التالية بالإضافة الى ما هو مذكور أعلاه:

- مدرات البول (أقراص الماء)
- - زیدوفودین (دواء مضاد للفیروسات)

ار تبط استخدام مسكنات الألم لفتر ة طويلة في بعض المر ضي بحدوث نوبات صداع، وبحالة يُطلق عليها صداع فرط استخدام الأدوية (MOH). وينبغي للمرضى الذين يصابون بنوبات صداع متكررة أو يومية رغم (أو بسبب) الاستخدام المنتظم لمسكنات الألم ألا يتلقوا العلاج بجر عات ز ائدة من بر و فين

أخبر طبيبك إذا كنت تعانى من نوبات صداع خلال فترة تناولك هذا الدواء. يجب استخدام أقل جرعة فعالة لأقصر مدة ضرورية لتخفيف الأعراض إذا كان لديك عدوى، استشر الطبيب دون تأخير إذا استمرت الأعراض (مثل الحمى والألم) أو

## إذا تناولت جرعة أكثر مما ينبغي من أقراص بروفين

إن تناولت كمية أكبر مما ينبغي من أقراص بروفين، أو إن تناول الأطفال هذا الدواء عن طريق الخطأ، فاتصل دومًا بالطبيب أو بأقرب مستشفى للاستشارة بخصوص الخطر و النصيحة بخصوص ما بنبغي القيام به

يمكن أن تشمل الأعراض الغثيان، وألم البطن، والقيء (قد يكون به خيوط دم)، والصداع، ورنين الأننين، والارتباك، ورعشة حركة العين في الجرعات العالية، وردت تقارير بحدوث دوخة، وألم الصدر، والخفقان، وفقدان الوعي، والتشنجات (خصوصًا في الأطفال)، والضعف، والدوار، ووجود دم في البول، والشعور ببرودة الجسم، ومشاكل التنفس. في حالة نسيانك تناول أقراص بروفين

تناوله فور تذكرك، ما لم يكن وقت الجرعة التالية وشيكًا. في هذة الحالة، لا تتناول الجرعة الفائنة على الإطلاق، ولا تضاعف الجرعة مطلقًا لتعويض الجرعة الفائنة.

### 4. الآثار الجانبية المحتملة لأقراص بروفين

قد تسبب أقر اص برو فين، مثلها في ذلك مثل جميع الأدوية، آثارًا جانبية، رغم أنها تكون عادةً خفيفة و لا يعاني منها الجميع. إذا حدثت أي آثار جانبية خطيرة أو إذا لاحظت أي آثار جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، فيُرجى إخبار الطبيب أو الصيدلي. يمكنك الحد من مخاطر الأثار الجانبية عن طريق تناول أقل كمية ممكنة من أقراص بروفين ولأقصر فترة ضرورية للسيطرة على أعراضك.

### أوقف تناول أقراص بروفين واطلب المساعدة الطبية فورًا إن أصبت بما يلى:

- علامات الالتهاب السحائي العقيم، مثل الصداع الشديد، أو ارتفاع درجة الحرارة، أو تيبس الرقبة، أو عدم تحمل الضوء الساطع.
  - علامات النزيف المعوى مثل وجود دم في غائطك (بر از ك/فضلاتك)
  - البراز القطراني الأسود
  - تقيو أي دم أو أجسام داكنة تشبه ثفل القهوة مشاكل الكبد و الكلى أو صعوبة التبول.
- يمكن لأقر اص بر وفين، خصوصًا عند تناوله بجر عات أعلى أو لفترة أطول مما أوصى به، يسبب ضررًا في الكليتين ويؤثر على إزالتهما للأحماض بصورة سليمة من الدم إلى البول (الحماض النبيبي الكلوي). ويمكن أن يسبب كذلك انخفاضًا شديدًا جدًا لمستويات البوتاسيوم في الدم (انظر القسم 2). وتلك حالة شديدة الخطورة تتطلب علاجًا فوريًا. وتشمل العلامات
- بقع حمر اء غير مرتفعة، تشبه الهدف أو دائرية على الجذع، وغالبًا ما تكون مصحوبة بتور مركزية، تقشر للجلد، تقرحات الفم والحلق والأنف والأعضاء التناسلية والعينين بمكن أن يسبق هذه الطفح الجلدي الخطير حمى وأعراض تشبه أعراض الأنفلونزا [التهاب الجلد التقشري، حمامي عديدة الأشكال، متلازمة ستيفنز جونسون، انحلال البشرة السمي]. طفح جلدي واسع النطاق، ارتفاع في درجة حرارة الجسم، وتضخم الغدد الليمفاوية
- طُفح جلدي أحمر متقشر منتشر مع نتوءات تحت الجلد وبثور مصحوبة بحمى تظهر الأعراض عادة عند بدء العلاج (البثر الطفحي المعمم الحاد).

### أبلغ الطبيب وأوقف تناول أقراص بروفين في حالة إصابتك بما يلى:

- عسر الهضم، حرقة المعدة، الشعور بالإعياء، و/أو القيء.
- الصفير التنفسي غير المبرر، ضيق التنفس، الطفح الجلَّدي، الهرش، أو الكدمات (قد تكون تلك أعراضًا لرد فعل تحسسي).

صاحبت الأدوية المشابهة لأقراص بروفين زيادة طفيفة في مخاطر الإصابة بارتفاع ضغط الدم، والأزمة القلبية (احتشاء عضلة القلب)، والسكتة الدماغية أو القصور القلبي.

ارتبطت أدوية مثل أقراص بروفين في حالات استثنائية بمشكلات جلدية شديدة لدى مرضى الجديري المائي أو الهربس النطاقي.

اضطرابات الدم مثل نقص أعداد خلايا الدم والصفائح الدموية - تكون العلامات الأولى هي: ارتفاع درجة الحرارة، وألم الحلق، وقروح الفم، والأعراض الشبيهة بالأنفلونزا، ونزيف من الفم و الأنف و الأذن و الجلد. وقد تحدث مشاكل في الكلي، بما في ذلك قصور و ظائف الكلي، واحتباس السوائل (الوذمة)، والتهاب الكلي، والفشل الكلوي. وقد تحدث مشاكل في الكبد، مثل التهاب الكبد، قصور وظائف الكبد، واصفرار العينين و/أو البشرة (اليرقان) أو قد تحدث في حالات نادرة ردود فعل جلدية شديدة عند استعمال إيبوبروفين.

كما تبين تسبب بروفين أحيانًا في تفاقم أعراض داء كرون أو التهاب القولون.

### شانعة (تصيب ما لا يزيد عن شخص واحد من كل 10 أشخاص):

- الشعور بالدوخة أو التعب
- الصداع أن حدث ذلك خلال فترة تناول هذا الدواء، فمن المهم ألا تتناول أي أدوية أخرى من الأدوية المسكنة للألم للمساعدة في ذلك.

- الشعور بالنعاس
  - الشرى
- - التهاب بطانة المعدة
  - الإحساس بالدوران (الدوار) • قروح الفم
  - الشعور بالاكتئاب أو الارتباك

## نادرة جدًا (تصيب ما لا يزيد عن شخص واحد من كل 10,000 شخص):

- التهاب البنكر باس.
- غير معروفة (يتعذر تقديرها من البيانات المتاحة):
- طفح جادي أحمر متقشر واسع الانتشار يتميز بنتوءات تحت الجاد وبثور تتركز بصفة رئيسية في الثنيات الجلدية، والجذع، والطرفين العلوبين، مصحوبًا بحمى عند بدء العلاج (البثار الطفحي الحاد المعمم). ينبغي وقف استخدام أقر اص بر وفين إذا أصبت بتلك الأعراض وطلب العناية الطبية فورًا. انظر كذلك القسم 2

### الإبلاغ عن الآثار الجانبية

إذا أصبت بأي آثار جانبية، فاستشر الطبيب أو الصيدلي أو الممرض. ويتضمن ذلك أي آثار جانبية محتملة غير مذكورة في هذه النشرة. فعن طريق الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في توفير مزيد من المعلومات عن سلامة هذا الدواء

کیف بنبغی تخزین أقراص بروفین؟

يُخزَّن في عبوته الأصلية. يحفظ هذا الدواء بعيدًا عن أنظار الأطفال ومتناول أيديهم.

يحفظ في درجة حرارة أقل من 30 درجة مئوية.

## آثار جانبية أخرى

- الإسهال وإخراج الغازات (الريح) والإمساك

غير شانعة (تصيب ما لا يزيد عن شخص واحد من كل 100 شخص):

 الشعور بالقلق الشعور بالنخز أو ما يشبه "الإبر والمسامير" صعوبة النوم

> حساسية الجلد للضوء • مشاكل السمع

 العطس، وانسداد الأنف أو حكة الأنف أو سيلانه (التهاب الأنف) قرحة المعدة أو الأمعاء، وثقب جدار القناة الهضمية

طنین فی الأذنین

### • فرط الحساسية نادرة (تصيب ما لا يزيد عن شخص واحد من كل 1000 شخص):

- ندرة المحببات، فقر الدم اللاتنسجي، فقر الدم الانحلالي • رد فعل تحسسي
  - و الأعر اض ضعف العضلات و الدو ار . ألم في الصدر، والذي يمكن أن يكون علامة على رد فعل تحسسي خطير محتمل يسمى تناول أقراص بروفين مع أو بعد الطعام مع كوب من الماء. يجب ابتلاع أقراص بروفين كاملة

- ألم المعدة (ألم البطن) غير المبرر، أو غير ذلك من أعراض غير طبيعية في المعدة،
- فقدان البصر، تشوش البصر أو اضطرابه (القصور البصري) أو رؤية/سماع أشياء

- لا تستخدم هذا الدواء بعد انقضاء تاريخ الصلاحية المذكور على العلبة الكرتونية والشريط. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من ذلك الشهر
- إذا قرر طبيبك إيقاف علاجك، فأعد أي دواء متبق إلى الصيدلي، واحتفظ به فقط إذا طلب منك
  - فترة الصلاحية 36 شهرًا

## معلومات أخرى عن أقراص بروفين

المادة الفعالة في أقراص بروفين هي إيبوبروفين Ph.Eur متوفرة في شكل أقراص 400 أو 600 ملجم قرص أبيض مغلف على شكل وسادة

المواد غير الفعالة في بروفين: سيليولوز دقيق البلورات، كروس كارميلوز الصوديوم، مونو هيدر ات اللاكتوز ، السيليكا اللامائية الغروانية، كبريتات لوريل الصوديوم، ستيارات

### مواد السواغ ذات الحبيبات الإضافية

Opaspray white M-1-7111B\* تشتت اللون الجاف ، أبيض \*\*06A28611 \*يتألف Opaspray white M-1-7111B من كحول ميثيلي صناعي، وماء نقي،

وهيبروميلوز 2910 ، وثاني أكسيد التيتانيوم \*\*أو تركيبة من Opaspray white M-1-7111B و هيبر وميلوز ، والتلك. ملحوظة: تتم إزالة الكحول الميثيلي الصناعي والماء النقي أثناء عملية التجفيف

### بروفين 400 ملجم: عبوة بحجم 30 و 250 قرص بروفين 600 ملجم: عبوة بحجم 30 قرص

قد لا يتم تسويق جميع أحجام العبوات مالك تصريح التسويق والشركة المصنعة: الشركة المصنعة: Famar A.V.E. 7 Anthoussa Avenue, Anthoussa, GR-15349

## مفرج عنه من قبل:

Neonharma Plot A-1 89-95. Industrial City of Abu Dhabi(ICAD) Mussafah, P.O.Box 72900, Abu Dhabi الإمارات العربية المتحدة

Dubai Healthcare City, Dubai, P.O. Box 505121

## Abbott Laboratories GmbH.

### الإمارات العربية المتحدة تمت المراجعة الأخيرة لهذه النشرة في يناير 2024

مجلس وزراء الصحة العرب،

اتحاد الصيادلة العرب

## هذا الده اء

- عبارة عن مُنتج يؤثر على صحتك ويُعرضك استخدامه على نحو مخالف للتعليمات للخطر اتبع بدقة وصفّة الطبيب، إلى جانب طريقة الاستخدام وتعليمات الصيدلي الذي باع لك
  - الطبيب والصيدلي هما أهل الخبرة في الأدوية وفوائدها ومخاطرها. لا تقطع مدة العلاج الموصوفة لك من تلقاء نفسك.
  - لا تكرر صرف الوصفة الطبية دون الرجوع أولاً إلى طبيبك المعالج. احفظ جميع الأدوية بعيدًا عن متناول الأطفال.